

# DEVILBISS

DA



CE Ex II 2 GX  
SB-E-2-821 ISS.04

## Teknisk bulletin

JGA HD-serien af sprøjtepistoler med suge- og trykfødning



# Indholdsfortegnelse

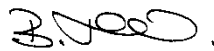
Emne	Side
EF-overensstemmelseserklæring	3
Delnumre	3
Funktionsbeskrivelse	3
Sætindhold	4
Konstruktionsdele	4
Konstruktionsmateriale	4
Specifikationer og tekniske data	4
Sikkerhedsforanstaltninger	5
Reservedelsliste	6
Tegning af delene	7
Installation, betjening, forebyggende vedligeholdelse og rengøring	8
Udskiftning af dele/vedligeholdelse	9
A. Eftersyn af luftventil	9
B. Udskiftning af luftventil	10
C. Nålpakning, sprederventilenhed	11
D. Sprøjtehovedtætning	12
E. Vedligeholdelse af væskeindløbstætning og sugeskop	13
F. Tabel 1 – Lufthætter, Tabel 2 – Væskedyser og væskenåle	14
Fejlfinding ved mulige problemer i driften	15
Tilbehør	17
Garanti	17

## EF-overensstemmelseserklæring

Vi, ITW Finishing UK, Ringwood Rd, Bournemouth, Dorset, BH11 9LH, England, erklærer som producent af sprøjtepistol model JGA HD at have det fulde ansvar for, at det udstyr, dette dokument vedrører, er i overensstemmelse med følgende standarder eller andre normdokumenter:

BS EN 292-1 DEL 1 og 2: 1991, BS EN 1953: 1999, og overholder dermed beskyttelseskravene i Rådets direktiv 98/37/EF, Maskindirektivet, og

EN 13463-1:2001, Rådets direktiv 94/9/EF om materiel og beskyttelsessystemer til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære, beskyttelsesniveau II 2 G X.



B. Holt, adm. direktør  
1. Oktober. 2008

ITW Finishing Systems and Products forbeholder sig ret til at ændre materielspecifikationerne uden varsel.

### Delnumre

Bestillingskoden til JGA HD-serien af sprøjtepistoler med suge- og trykfødning er: f.eks. JGA **S** HD-**C1-16**, hvor

C1	=	C1-lufthætte. Andre muligheder er C2 og C3
S	=	Sugefødning. Alternativet er P for pressure (tryk)
16	=	16 dyser. Se alternative størrelser i tabel 2 (s. 14)

### Funktionsbeskrivelse

JGA HD-sprøjtepistolen er en professionel kvalitetspistol, som er velegnet til en lang række malinger, farver, farvestoffer, glasurer og lakker.

**VIGTIGT:** Disse sprøjtepistoler kan bruges både i forbindelse med vandbaseret og opløsnings-middelbaseret sprøjtemateriale. Disse sprøjtepistoler er ikke konstrueret til brug med meget korrosive og/eller slibende materialer. Hvis de bruges sammen med sådanne materialer, bør det forventes, at de skal rengøres mere, og/eller at antallet af dele, der skal udskiftes, øges. I tilfælde af tvivl om, hvorvidt et materiale er egnet, kan der rettes henvendelse til en DeVilbiss-forhandler eller DeVilbiss direkte.

**BEMÆRK:** Denne pistol må ikke anvendes med opløsningsmidler med halogenerede carbonhydrider eller rengøringsmidler som 1,1,1,-trichloroethan eller methylenklorid. Disse opløsningsmidler kan forårsage en kemisk reaktion med aluminiumsdelene i denne pistol og kop. Reaktionen kan være voldsom og medføre, at udstyret eksploderer.

<b>Sætindhold (alle modeller)</b>			
1	JGA HD-sprøjtepistol med suge- eller trykfødning	1	Skruenøgle (til skruehoveder på 10 mm og 14 mm)
1	TGC 1 liter kop med sugefødning (kun modeller med sugning)	1	Skruetrækker med torxkærv/flad kærv
1	Kopfilter (kun modeller med sugning)	1	Rengøringsbørste
1	Sæt med fire farvede identificeringsringe	1	Servicebulletin

<b>Konstruktionsdele</b>			
1	Lufthætte (forniklet messing, der sikrer lang levetid)	10	Spederventil (trinløs regulering fra vifteformet sprøjtning til cirkelsprøjtning)
2	Omløberring til lufthætte (gør det nemt at dreje lufthætten)	11	Væskejustering (trinløs regulering af væskevolumen)
3	Væskedyse (velegnet til dæklagsystemer i bilindustrien)	12	Aftageligt sprøjtehoved (giver pistolen lang levetid)
4	Væskenål (nem at fjerne takket være rillet stilk)	13	Udskifteligt farve-id-system (fire farvede ringe medfølger)
5	Væskeindløb (3/8 BSP-gevind – passer til DeVilbiss og de fleste andre kopsystemer)	14	Anodiseret, smedet aluminiumspistol (ergonomisk, flot design og robust, nem rengøring)
6	Luftindgang (universalgevind, passer til 1/4 BSP og 1/4 NPS)	15	1 liter sugekop af aluminium (kun modeller med sugning)
7	Selvjusterende nålpakning (giver problemfri drift)	16	Koplåg med drypfri membran
8	Aftrækker (ergonomisk design sikrer komfort)	17	Luftventil (design giver lav trækraft og lavt trykfald)
9	Aftrækkerpindbolt og -skrue (nemme at udskifte)	18	Pistol kan anvendes til vandbaseret og opløsningsmiddelbaseret lak





<b>Konstruktionsmateriale</b>	
Pistol	Anodiseret aluminium
Lufthætte	Forniklet messing
Væskedyse, væskenål, væskeindløb, aftrækkerpindbolt	Rustfrit stål
Sprøjtehoved	Anodiseret aluminium
Fjedre, holdere, skruer	Rustfrit stål
Tætninger, pakninger	Tåler opløsningsmidler
Aftrækker	Forkromet stål
Luftindgang, bøsning, sprederventil, møtrik til luftventil, omløberring til lufthætte, greb	Forkromet messing
Luftventilenhed	Rustfrit stål, HPDE
Kop	Aluminiumskop, låg og slange, kam af kompositresin

<b>Specifikationer og tekniske data</b>	
Luftforsyningsforbindelse	Universal 1/4" BSP og 1/4" NPS (udvendigt gevind)
Maksimalt statisk luftindgangstryk	P1 = 12 bar (175 psi)
Maksimalt statisk væskeindgangstryk	P2 = 14 bar (203 psi)
Væskeforsyningsforbindelse	Universal 3/8" (passer til 3/8" BSP og 3/8" NPS med udvendigt gevind)
Driftstemperatur	0 til 40° C
Pistolens vægt (kun pistol)	650 g
(kun kop)	420 g







# SIKKERHEDSADVARSLER

## Brand og eksplosion

-  Opløsningsmidler og sprøjtematerialer kan være meget brandfarlige og letantændelige, når man sprøjter med dem. Læs **ALTID** sprøjtematerialeleverandørens vejledning og dokumenter med bestemmelser om helbredsskadelige stoffer inden brug af dette udstyr.
-  Brugere skal overholde alle lokale og nationale brugerregler samt forsikringssekskabers krav til ventilation, brandforanstaltninger, betjening og rengøring af arbejdsområder.
-  Dette udstyr er, som leveret, **IKKE** egnet til brug i forbindelse med halogenerede carbonhydrider.
-  Statisk elektricitet kan genereres af væske og/eller luft, der passerer gennem slanger, under sprøjteprocessen eller under rengøring af ikke-ledende dele med klude. For at forhindre antændelse på grund af statisk elektricitet skal sprøjtepistolen og andet metaludstyr, der anvendes, hele tiden have jordforbindelse. Det er vigtigt at benytte ledende luft- og/eller væskeslanger.

## Personligt beskyttelsesudstyr

-  Giftige dampe – Visse materialer kan være giftige, forårsage irritation eller på anden måde være skadelige for helbredet, når man sprøjter med dem. Læs altid etiketterne og materialets sikkerhedsinformationer, før sprøjtning påbegyndes, og følg anbefalingerne. Kontakt din materialeleverandør, hvis du er i tvivl.
-  Det anbefales til enhver tid at bruge åndedrætsværn. Udstyrets type skal være i overensstemmelse med det materiale, der sprøjtes med.
-  Anvend altid beskyttelsesbriller, når du sprøjter eller rengør sprøjtepistolen.
-  Brug altid handsker, når du sprøjter eller rengør udstyret.

Uddannelse – Personalet bør uddannes tilstrækkeligt i, hvordan man bruger sprøjteudstyret på den sikreste måde.

## Forkert brug

Ret aldrig sprøjtepistolen mod en legemsdel.


Lad aldrig udstyret overstige det højst anbefalede sikre arbejdstryk.

Det kan være farligt at anvende ikke-anbefalede eller uoriginale reservedele.

Før rengøring eller vedligeholdelse skal alt udstyrets tryk være isoleret og udløst.

Produktet skal rengøres med en pistolrensemaskine, og det skal fjernes og tørres umiddelbart efter rengøringen. Længere tids udsættelse for rengøringsopløsninger kan beskadige produktet.

## Støjniveau

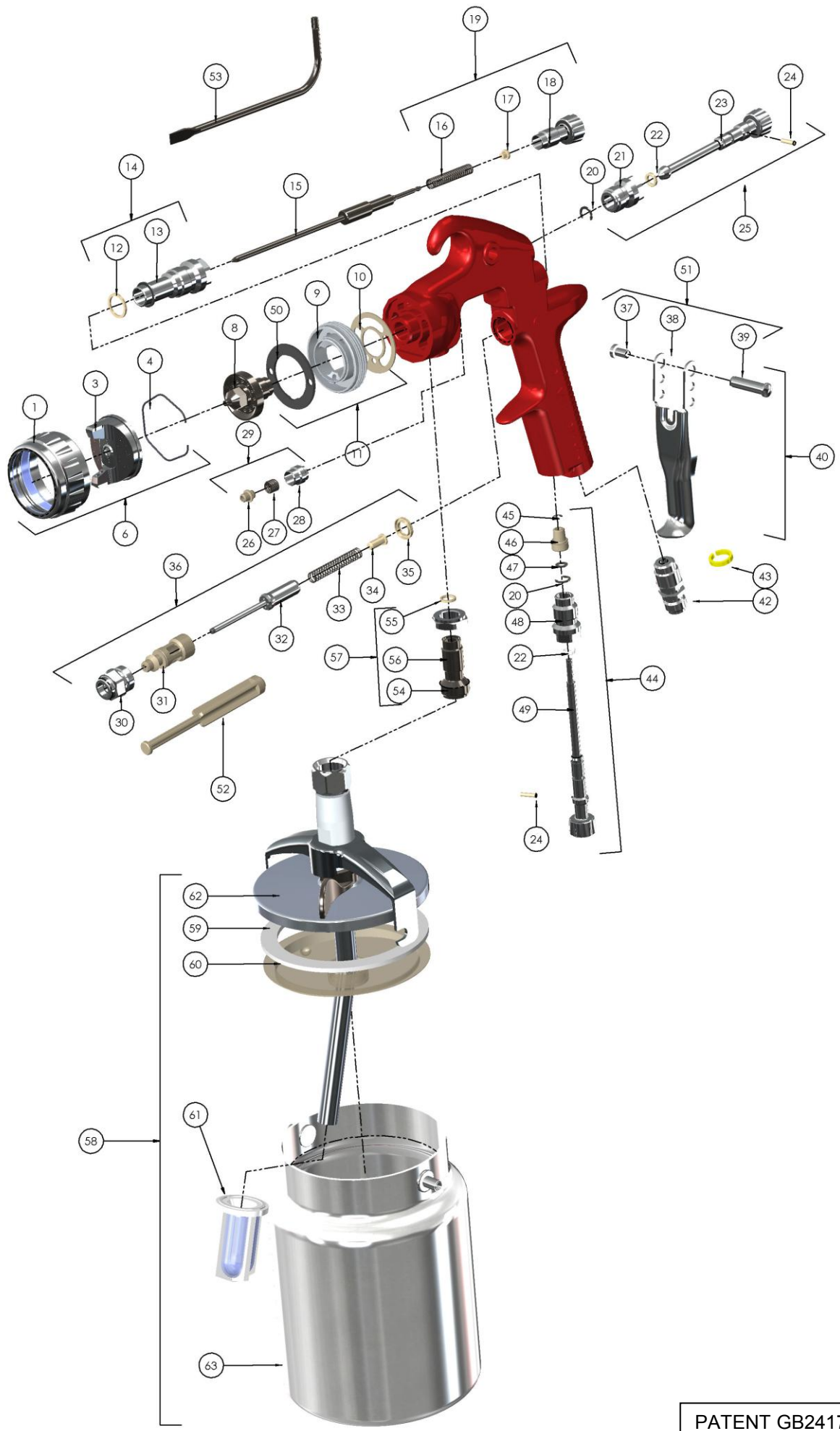
-  Sprøjtepistolers A-vægtede støjniveau kan overstige 85 dB (A), afhængigt af hvilke arbejdsformer der anvendes. Ved henvendelse kan man få oplysninger om relevante støjniveauer. Det anbefales, at man altid benytter en form for høreværn, når man sprøjter.

## Betjening

Sprøjteudstyr med højt tryk kan give tilbageslag. I visse tilfælde kan et sådant tilbageslag give operatøren belastningsskader.

## RESERVEDELSLISTE

REF. NR.	BESKRIVELSE	DELNR.	ANTAL	REF.NR.	BESKRIVELSE	DELNR.	ANTAL
1	Omløberring til lufthætte	PRO-405-K	1	36	Luftventilenhed	SN-402-K	1
3	Lufthætte	-	1	*37	Skruer til aftrækkerpindbolt (T20 TORX)	-	1
4	Omløberring til lufthætte	JGA-156-K5	1	38	Aftrækker	-	1
6	Lufthætte og ring	Se tabel på s. 14	1	*39	Aftrækkerpindbolt	-	1
8	Væskedyse	Se tabel 2 på s. 14	1	40	Sæt med aftrækker, pindbolt og skrue	SN-21-K	1
9	Sprøjtehoved	-	1	42	Luftindgang	SN-40-K	1
*10	Tætning til sprøjtehoved (sæt med 2)	SN-18-1-K2	1	43	Sæt med farvede id-ringe (fire farver)	SN-26-K4	1
11	Sæt med sprøjtehoved og tætning	SN-17-1-K	1	44	Luftstrømsventil	PRO-411-K	1
*12	Bøsningstætning	-	1	45	Låsering	-	1
13	Bøsning	-	1	46	Ventilhoved	-	1
14	Bøsning og tætning	SN-6-K	1	47	Skive	-	1
15	Væskesnål	Se tabel 2 på s. 14	1	48	Ventil	-	1
*16	Nålfjeder	-	1	49	Ventilspindel	-	1
*17	Nålfjederpude	-	1	50	Luftfordelerring	SN-41-K	1
18	Væskejusteringsgreb	-	1	51	Sæt med pindbolt og skrue	SN-405-K5	1
19	Sæt med væskejusteringsgreb, fjeder og pude	PRO-3-K	1	52	Serviceværktøj til luftventil	-	1
*20	Omløberring	-	2	53	Torxnøgler	SPN-8-K2	1
21	Sprederventil	-	1	54	Væskeindløbsfitting	-	1
*22	Tætning til sprederventil	-	2	55	Låsemøtrik	-	1
23	Justeringsgreb til sprederventil	-	1	56	Tætning	-	1
*24	Stift til sprederventil	-	2	57	Væskeindløbsfittingsæt	PRO-12-K	1
25	Sprederventilenhed	PRO-402-K	1	Kun til modeller med sugekop			
*26	Nålpakning	-	1	58	Sugekop	KR-566-1-B	1
*27	Pakningsfjeder	-	1	59	Pakning til koplåg – sæt med 3	KR-11-K3	1
28	Pakningsmøtrik	-	1	60	Membran til dråbefangerlås – sæt med 5	KR-115-K5	1
29	Sæt med pakning, fjeder og pakningsmøtrik	SN-404-K	1	61	Filter – sæt med 10	KR-484-K10	1
30	Luftventil	-		62	Lågenhed	KR-4001-B	1
31	Luftventilholder	-	1	63	Sugekop	KR-466-K	1
32	Luftventilsæde	-	1	<b>SERVICEDELE</b>			
33	Luftventilfjeder	-	1	Reparationssæt til sprøjtepistol (omfatter numre mærket *)		PRO-415-1	
34	Luftventilfjederpude	-	1	Sæt med tætning og stift, sæt med 5 (nr. 20, 22 og 24)		GTI-428-K5	
35	Tætning til luftventil	SN-34-K5	1	Oplysninger om tilbehør fås på side 17			



PATENT GB2417544

## INSTALLATION

Der opnås optimal overførselseffektivitet ved ikke at påføre større tryk end nødvendigt for at forstøve det materiale, der sprøjtes med.

1. Slut pistolen til en ren, fugt- og fedtfri luftforsyning via en ledende slange med en indvendig diameter på mindst 8 mm (DVFR-filter/-regulator anbefales).

### BEMÆRK

Monter en lufttrykmåler ved pistolens håndtag. Når pistolen aktiveres, skal det regulerede tryk indstilles til 2,0 til 3,0 bar. Påfør ikke større tryk end nødvendigt for at forstøve det materiale, der sprøjtes med. Et for stort tryk vil skabe ekstra overspray og mindske overførselseffektiviteten.

### BEMÆRK

Hvis der anvendes en luftjusteringsventil ved pistolåbningen, skal der anvendes en digital måler af typen **DGIPRO-502**-bar eller HAV-501-B. Nogle justeringsventiler fra andre producenter har et højt trykfald, hvilket kan have negativ indvirkning på sprøjteydelsen.

2. **KUN MODELLER MED SUGNING** Fastgør koplågsenheden (62) på væskeindløbsfittingen (54). Anbring gaflen vinkelret på pistolen, så kamarmen vender fremad (se billede). Sørg for, at udluftningshullet i den drypfri membran (60) sidder diametralt modsat udluftningshullet i låget (180°). Placeringen af den drypfri ventil (63) er ikke vigtig.

3. **MODELLER MED TRYKFØDNING** Slut væskeforsyningsslangen til væskeindløbet (54).

### BEMÆRK

Før sprøjtepistolen tages i brug, skal den skylles med opløsningsmiddel for at sikre, at væskekanalerne er rene.

## BETJENING (MODELLER MED SUGNING)

1. Bland sprøjtematerialet efter producentens vejledning, og si materialet.
2. Fyld koppen højst op til 20 mm fra toppen. **FYLD IKKE FOR MEGET I KOPPEN.**
3. Monter koplåget.

## ALLE MODELLER

4. Drej væskejusteringsgrebet (18) med uret for at forhindre væskenaålen i at bevæge sig.
5. Drej justeringsgrebet til sprederventilen (23) mod uret for at åbne den helt.
6. Juster luftindgangstrykket til 2,5 til 3,0 bar.
7. Drej væskejusteringsgrebet mod uret, indtil det første gevind bliver synligt.
8. Testsprøjt. Hvis finishen er for tør, kan det hjælpe at reducere luftstrømmen ved at sænke luftindgangstrykket.

9. Hvis finishen er for våd, kan det hjælpe at reducere væskestrømmen ved at dreje væskejusteringsgrebet (18) med uret. Hvis forstøvningen er for grov, skal luftindgangstrykket øges. Hvis den er for fin, skal indgangstrykket reduceres.
10. Mønsterstørrelsen kan reduceres ved at dreje sprederventilgrebet (23) med uret.
11. Hold pistolen vinkelret på den overflade, der sprøjtes. Hvis man buer eller hælder den, kan det medføre en ujævn overfladebehandling.
12. Den anbefalede sprøjteafstand er 150-200 mm.
13. Sprøjt kanterne først. Overlap hvert strøg med minimum 75 %. Bevæg pistolen med konstant hastighed.
14. Sluk altid for luftforsyningen og udløs trykket, når pistolen ikke er i brug.

## FOREBYGGENDE VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Rengør lufthætten og væskedysen ved at børste ydersiden med en stiv børste. Hvis det er nødvendigt at rengøre hættehullerne, skal der anvendes et hår fra en kost eller en tandstikker om muligt. Hvis der bruges ståltråd eller et hårdt redskab, skal rengøringen udføres med største forsigtighed, så hullerne ikke beskadiges, idet dette vil forårsage et forvrænget sprøjtemønster.

Væskekanaler rengøres ved at fjerne overskydende materiale fra koppen (eller frakoble slangen på trykmodeller), hvorefter der skylles med en pistolvaskeopløsning. Tør pistolen udvendigt med en fugtig klud. Nedsænk aldrig sprøjtepistolen i et opløsningsmiddel eller en rengøringsopløsning, idet dette vil ødelægge smøremidlerne og forkorte sprøjtepistolens levetid.

### BEMÆRK

Når væskedysen eller væskenaålen udskiftes, skal begge dele udskiftes samtidig. Brug af slidte dele kan medføre væskelækager. Se tabel 2 på side 14. Udskift også nålpakningen på samme tid. Tilspænd væskedysen til 14-16 Nm. Spænd den ikke for stramt.

## FORSIGTIG

**For at undgå skader på væskedysen (8) eller væskenaålen (15) skal du sørge for enten at 1) trække aftrækkeren og holde den inde, mens væskedysen strammes eller løsnes, eller 2) fjerne væskejusteringsgrebet (18), så fjedertrykket mod nålringen lettes.**

**SUGEKOP:** Fjern overskydende materiale, og rengør koppen. Sørg for, at udluftningshullerne i membranen (60) og låget (63) er rene.



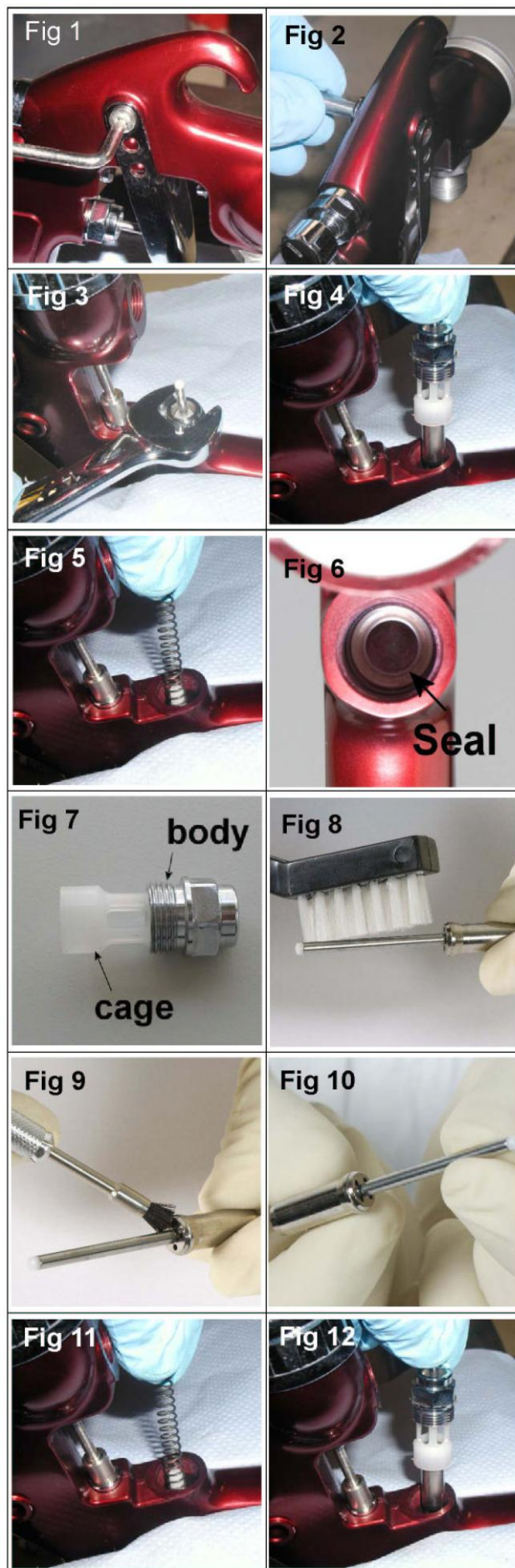
# Udskiftning af dele/vedligeholdelse

## LUFTVENTILVEJLEDNING

### Eftersyn af luftventil

Årsager til at foretage eftersyn af luftventilen:

- A) Luftventilen fungerer ikke korrekt (skal muligvis rengøres).
  - B) Rutinevedligeholdelse.
  - C) Luftlækager (udskiftning tilrådes, se s. 26)
1. Fjern aftrækkeren med det medfølgende værktøj (SPN-8) eller TORX T20-nøglen. (Se fig. 1 og 2)
  2. Skru luftventilen af med SN-28-skruenøglen (14 mm). (Se fig. 3)
  3. Fjern luftventilen ved at tage fat i spindelen. (Se fig. 4)
  4. Fjern fjederen sammen med fjederpuden. (Se fig. 5)
  5. **FJERN IKKE BAGTÆTNINGEN (35) FRA PISTOLEN.** (Se fig. 6)
  6. **FJERN IKKE PLASTHOLDEREN FRA LUFTVENTILEN, DA DETTE KAN BESKADIGE HOLDEREN.** (Se fig. 7)
  7. **RENGØR**
    - a. Fjern alle ophobede lakrester. (Se fig. 8)
    - b. De fire sædehuller skal være rene. (Se fig. 9)
    - c. Spindelen skal kunne bevæge sig frit i sædet. (Se fig. 10)
    - d. Spindelen skal glide gennem holderåbningen med en svag modstand (forårsaget af tætningen).
    - e. Bagtætningen skal se ren ud og sidde rigtigt i åbningen. (Se fig. 6)
    - f. Hvis et af ovenstående punkter ikke kan udføres, skal luftventilen udskiftes (se Udskiftning af luftventil på s. 26).
  8. Udskift fjederen, og sørg for at føre enden med plastlejepuden ind først. (Se fig. 5)
  9. Sæt luftventilenheden i pistolen, og før den forsigtigt over fjederen og gennem bagtætningen. (Se fig. 11)
  10. Stram luftventilenheden med fingrene først, og stram derefter med SN-28-skruenøglen (14 mm). (Se fig. 12 og 3)
  11. Udskift aftrækkeren. (Se fig. 2 og 1)
  12. Hvis der er en luftlækage gennem pistolen, skal luftventilen muligvis udskiftes (se Udskiftning af luftventil).





## Udskiftning af luftventil

Årsager til at udskifte luftventilen:

- A Luftlækage gennem pistolen.
- B Luftventilen fungerer ikke korrekt.

1. Fjern aftrækkeren med SPN-8- eller TORX-nøglen (T20), der følger sættet. (Se fig. 13 og 14)
2. Skru luftventilen af med SN-28-skruenøglen (14 mm). (Se fig. 15)
3. Fjern luftventilen ved at tage fat i spindelen. (Se fig. 16)
4. Fjern fjederen sammen med fjederpuden. (Se fig. 17)
5. Træk bagtætningen ud med serviceværktøjet (56). (Se fig. 18 og 19)
6. Rengør luftventilåbningerne i pistolen med den børste, der følger med i sættet.
7. Sæt den nye tætning på serviceværktøjet (56). Rillerne skal passe i serviceværktøjets form. (Se fig. 20)
8. Skub bagtætningen godt ind i hullet op til kraven med serviceværktøjet. (Se fig. 21 og 22)
9. Sæt en ny fjeder i, og sørg for at føre enden med plastlejpuden ind først. (Se fig. 17)
10. Sæt luftventilenheden i pistolen, og før den forsigtigt over fjederen og gennem bagtætningen. (Se fig. 23)
11. Stram luftventilenheden med fingrene først, og stram derefter med SN-28-skruenøglen (14 mm). (Se fig. 24 og 15)
12. Udskift aftrækkeren. (Se fig. 14 og 13)

# Udskiftning af dele/vedligeholdelse

## NÅLPÅKNING

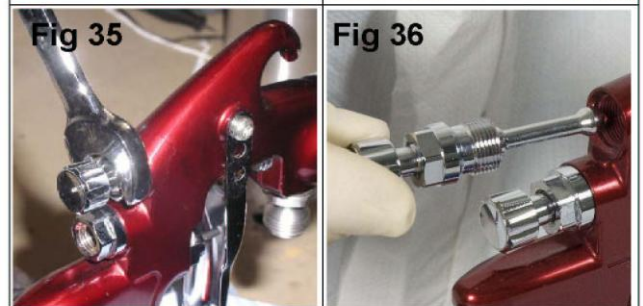
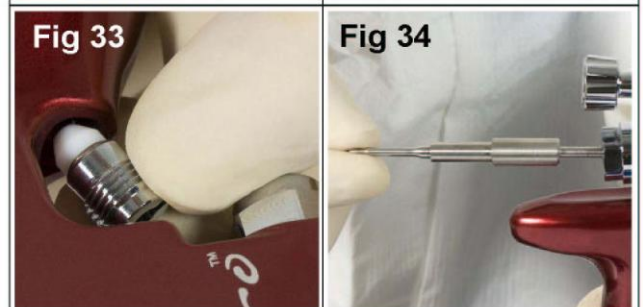
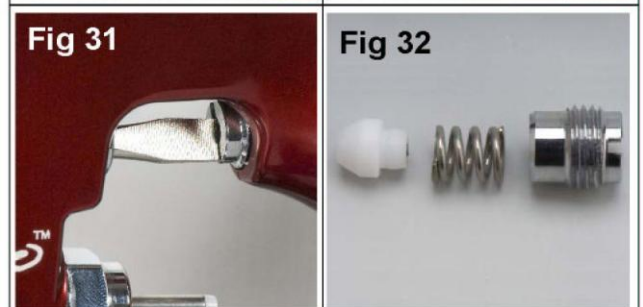
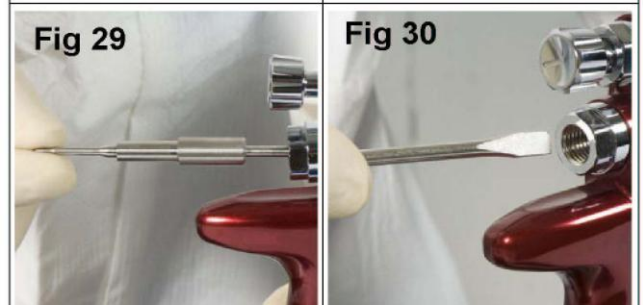
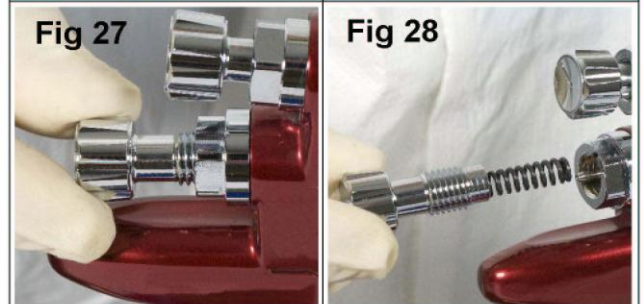
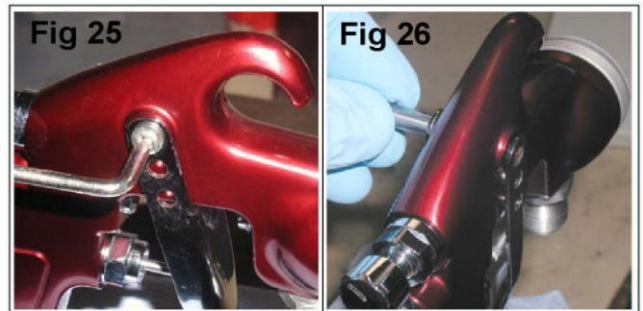
### UDSKIFTNINGSVEJLEDNING

14. Fjern aftrækkeren med SPN-8- eller TORX-nøglen (T20). (Se fig. 25 og 26)
15. Fjern væskejusteringsgrebet og nålfjederen sammen med fjederpuden fra pistolen. (Se fig. 27 og 28)
16. Fjern væskenaålen fra pistolen. (Se fig. 29)
17. Løsn og fjern pakningsmøtrikken med SPN-8-nøglen eller en skrutrækker med flad kærnv. (Se fig. 30 og 31)
18. Kasser den gamle pakning og pakningsfjederen, hvis de skal udskiftes. Rengør pakningen, hvis den skal genbruges. Rengør også pakningsfjederen og -møtrikken. (Se fig. 32)
19. Saml pakningen igen (se fig. 32). Saml pistolen i hånden (se fig. 33), og stram den derefter. (Se fig. 30 og 31)
20. Sæt væskenaålen hele vejen ind i pistolsædet i væskedysen (se fig. 34)
21. Sæt nålfjederen, fjederpuden og væskejusteringsgrebet i. (Se fig. 28 og 27). Monter aftrækkeren igen. (Se fig. 25 og 26)
22. Tryk aftrækkeren helt ind, og skru væskejusteringsgrebet så langt ind som muligt. Skru det 1/2 omgang løs, hvorefter pistolens nål har fuld bevægelsesfrihed
23. Tryk flere gange på aftrækkeren for at kontrollere, at den fungerer korrekt.

## SPREDERVENTILENHED

### UDSKIFTNING/VEDLIGEHOELDELSE

Sprederventilenheden kan udskiftes, hvis den beskadiges. Fjern den med SN-28-skruenøglen (14 mm) (se fig. 35 og 36). Den indvendige tætning kan udskiftes og følger med i genopbygningssættet til JGA HD.





## Udskiftning af dele/vedligeholdelse

### TÆTNING TIL SPRØJTEHOVED UDSKIFTNING

1. Fjern lufthætten og omløberringen. (Se fig. 37)
2. Fjern væskejusteringsgrebet, fjederen og fjederpuden. (Se fig. 38 og 39)
3. Fjern væskenaålen fra pistolen. (Se fig. 40)
4. Fjern væskedysen med SN-28-skruenøglen (10 mm), og fjern frontpladen. (Se fig. 41, 42 og 43)
5. Fjern sprøjteheadet. (Se fig. 44)
6. Rengør sprøjteheadet med en blød børste. (se fig. 45)
7. Fjern tætningen til sprøjteheadet med en lille skruetrækker eller syl. (Se fig. 46)
8. Rengør om nødvendigt pistolens forside med en blød børste samt sprøjteheadet, væskedysen, lufthætten og omløberringen. (Se fig. 47)
9. Placer et nyt sprøjtehead forrest på pistolen, idet det sikres, at den flade del af tætningen rettes ind med den flade del i pistolen. (Se fig. 48).
10. Monter frontpladen på sprøjteheadet, og monter sprøjteheadet på pistolen, idet det sikres, at den flade del på undersiden af sprøjteheadet går i indgreb med den flade del i pistolen. Monter væskedysen, lufthætten og omløberringen. Tilspænd væskedysen til 14–16 Nm. Spænd ikke væskedysen for stramt. (Se fig. 44, 43, 42, 41 og 37)
11. Stik væskenaålen hele vejen ind i pistolsædet i væskedysen. (Se fig. 40)
12. Saml nålfjederen, fjederpuden og væskejusteringsgrebet igen. (Se fig. 39 og 38)
13. Tryk aftrækkeren helt ind, og skru væskejusteringsgrebet så langt ind som muligt. Skru det 1/2 omgang løs, hvorefter pistolens nål har fuld bevægelsesfrihed.
14. Tryk flere gange på aftrækkeren for at kontrollere, at den fungerer korrekt.

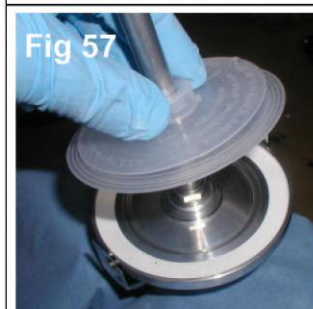
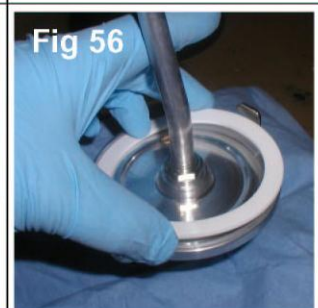
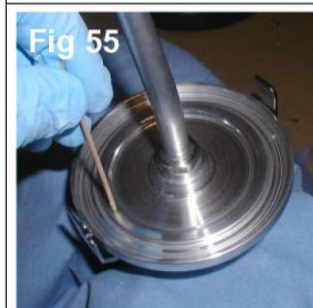
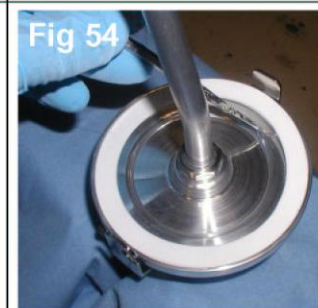
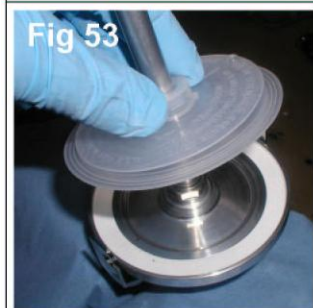
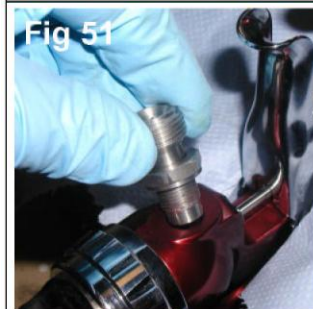
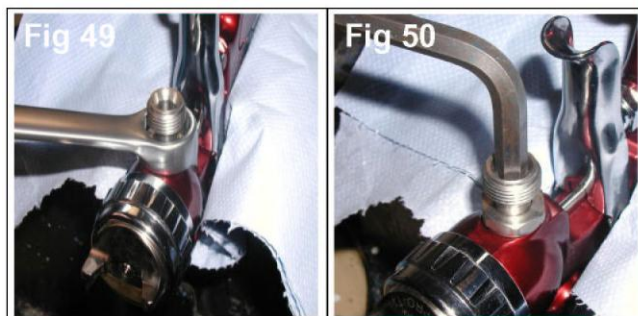
## Udskiftning af dele/ Vedligeholdelse

### VÆSKEINDLØBSTÆTNING

1. Løsn låsemøtrik (55) med skruenøgle på 18 mm (se fig. 49)
2. Skru væskeindløbsadapteren (54) af med 8 mm unbrakonøgle (se fig. 50)
3. Afmonter væskeindløbsadapteren (se fig. 51)
4. Fjern pakningen (56), og monter en ny (se fig. 52)
5. Udskift væskeindløbsadapteren (se fig. 51)
6. Tilspænd med 8 mm unbrakonøgle (se fig. 50)
7. Tilspænd låsemøtrik (55) med skruenøgle på 18 mm (se fig. 49)

### LÅG TIL SUGEKOP

1. Afmonter den drypfri membran (60). Rengør eller udskift den. Sørg for at holde udluftningshullet frit (se fig. 53).
2. Fjern koppakningen (59) (se fig. 54).
3. Sørg for, at udluftningshullet i låget (62) er rent, og at det ikke er blokeret (se fig. 55).
4. Det anbefales, at koppakningen (59) udskiftes med en ny for at undgå koplækager (se fig. 56).
5. Monter den drypfri membran igen. Placer udluftningshullet i membranen 180° væk fra udluftningshullet (se fig. 57).



## Udskiftning af dele/vedligeholdelse

Tabel 1 – Lufthætter

DELNR. FOR LUFTHÆTTE	SUGNING ELLER TRYK	MÆRKNING PÅ LUFTHÆTTE	ANBEFALET INDGANGSTRYK (bar)	LUFTSTRØM (L/min.) ved 2 bar	DELNR. FOR LUFTHÆTTE
PROC-120-C1-K	SUCTION	C1	2,5 – 3.0	250 - 300	PROC-120-C1-K
PROC-120-C2-K	SUCTION	C2	2,5 – 4.0	255 - 400	PROC-120-C2-K
PROC-120-C3-K	PRESSURE	C3	2,5 – 4.0	260 - 410	PROC-120-C3-K

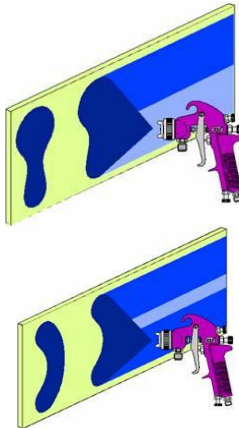
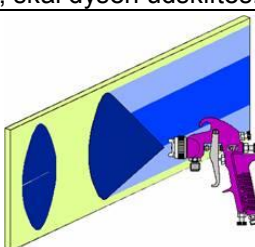
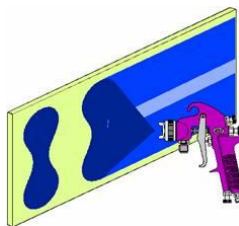
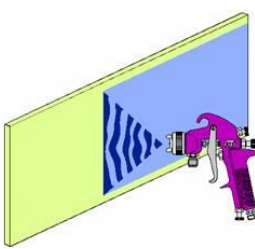
BEMÆRK: Når lufthætten fjernes fra omløberringen, må kontaktringen (2) eller tætningen til omløberringen (5) ikke fjernes fra omløberringen. Dette kan beskadige delene. Kontaktringen og tætningen til omløberringen fås ikke som reservedele. Du skal blot tørre delene af og samle dem igen med en ny eller ren lufthætte.

Tabel 2 – Væskedyseserie og væskenål

SPRØJTEPISTOL	DELNR. FOR VÆSKEDYSE	DELNR. FOR NÅL
JGA S HD	PROC-220-16-K	JGAPRO-330-K
	PROC-220-18-K	
JGA P HD	PROC-230-16-K	PRO-305-085-10-K
	PROC-230-10-K	
	PROC-230-12-K	PRO-305-12-14-K
	PROC-230-14-K	
	PROC-220-16-K	JGAPRO-330-K
	PROC-220-18-K	











BEMÆRK: Når væskedysen eller væskenålen udskiftes, skal begge dele udskiftes samtidig. Tilspænd til 18–20 Nm. Spænd ikke væskedysen for stramt. Brug SN-28-skruenøglen (10 mm), der følger med pistolen, og kontroller med en momentnøgle.

# Fejlfinding ved mulige problemer i driften

PROBLEM	ÅRSAG	UDBEDRING
<p>Kraftigt mønster foroven eller fornedden</p>  <p>Kraftigt mønster i højre eller venstre side</p>	<p>Hornhuller tilstoppet.</p> <p>Blokering øverst eller nederst på væskedysen.</p> <p>Hætte og/eller dysesæde snavset.</p> <p>Venstre eller højre sidehornhuller tilstoppet.</p> <p>Snavs på venstre eller højre side af væskedysen.</p>	<p>Rengør. Fjern blokeringen med en ikke-metallisk spids genstand.</p> <p>Rengør.</p> <p>Rengør.</p> <p>Rengør. Fjern blokeringen med en ikke-metallisk spids genstand.</p> <p>Rengør.</p>
<p><b>Udbedringsmetoder ved kraftigt mønster foroven, fornedden, til højre eller til venstre:</b></p> <p>1. Undersøg, om blokeringen sidder på lufthætten eller væskedysen. Det kan gøres ved at lave et testsprøjtemønster. Drej derefter hættens en halv omgang, og sprøjt et andet mønster. Hvis problemet opstår omvendt, er blokeringen placeret på lufthætten. Rengør lufthætten som tidligere anvist. Kontroller også, om der er tørret lak inden i hættens midteråbning. Fjern lakken ved at vaske med et opløsningsmiddel.</p> <p>2. Hvis problemet ikke opstår omvendt, er blokeringen placeret på væskedysen. Rengør dysen. Hvis problemet ikke forsvinder, skal dysen udskiftes.</p>		
<p>Kraftigt midtermønster</p> 	<p>Spreaderjusteringsventil indstillet for lavt.</p> <p>Forstøvningstryk for lavt.</p> <p>Materiale for tykt.</p>	<p>Drej udad mod uret for at opnå korrekt mønster.</p> <p>Øg trykket.</p> <p>Fortynd, indtil der opnås korrekt konsistens.</p>
<p>Opdelt sprøjtemønster</p> 	<p>Luftrykket er for højt.</p> <p>Væskejusteringsgrebet er drejet for langt ind.</p> <p>Spreaderjusteringsventil indstillet for højt.</p>	<p>Reducer ved regulatoren eller pistolens håndtag.</p> <p>Drej udad mod uret for at opnå korrekt mønster.</p> <p>Drej indad med uret for at opnå korrekt mønster.</p>
<p>Stødvis eller ujævn sprøjtning</p> 	<p>Løs(t) eller beskadiget væskedyse/sæde</p> <p>Løs eller beskadiget kopvæskennippel</p> <p>Materialeniveau for lavt</p> <p>Beholder vippet for langt</p> <p>Blokering i væskekanalen</p> <p>Løs møtrik til væskenålpakning</p> <p>Beskadiget væskenålpakning</p>	<p>Spænd eller udskift</p> <p>Spænd eller udskift kop</p> <p>Fyld op</p> <p>Hold mere lodret</p> <p>Bagskyl med opløsningsmiddel</p> <p>Spænd</p> <p>Udskift</p>

Fejlfinding ved mulige problemer i driften (fort.)		
Lakbobler i koppen	Væskedyse ikke stram.	Væskedyse ikke stram. Tilspænd til 14–16 nm.
Væske lækker eller drypper fra koplåg	Koplåg løst. Pakning til koplåg beskadiget. Der lækker væske fra udluftningshul.	Stram koplåg. Udskift pakning til koplåg. Rengør den drypfri membran.
Tyndt sprøjtemønster	Utilstrækkelig materialestrøm Blokeret hul i koplåg Lavt forstøvningslufttryk	Drej væskejusteringsgrebet ud, eller skift til en større væskedyse Rengør låget, og fjern blokeringen fra hullet Øg lufttrykket, og efterbalancer pistolen.
For stort overspray	Luftrykket er for højt. Pistolen er for langt fra arbejdsoverfladen.	Reducer lufttrykket. Placer den i den rette afstand.
Tør sprøjtning	Luftrykket er for højt. Pistolen er for langt fra arbejdsoverfladen. Pistolen bevæges for hurtigt. Væskestrømmen er for langsom.	Reducer lufttrykket. Placer den i den rette afstand. Bevæg den langsommere. Drej nåljusteringseskruen ud, eller brug en større dyse.
Væske lækker fra pakningsmøtrik	Pakning eller væskenål slidt.	Udskift.
Væske lækker eller drypper fra pistolens forreste del	Væskedyse eller væskenål slidt eller beskadiget. Fremmedlegeme i væskedysen. Væskenålen er snavset eller sidder fast i nålpakningen Forkert størrelse væskenål eller væskedyse.	Udskift væskedyse eller væskenål. Rengør. Rengør Udskift væskedyse eller væskenål.
Løber og flyder ud	For høj materialestrøm. Materiale for tyndt. Pistol er vippet eller bevæges for langsomt.	Drej væskejusteringsgrebet, eller skift til en mindre væskedyse og væskenål. Bland korrekt, eller påfør tynde lag. Hold pistolen rigtigt i forhold til emnet, og anvend den korrekte pistolteknik.



<b>TILBEHØR</b>					
Digital DGi-trykmåler	DGIPRO-502-BAR		MC-1-K50	Blandebægre på 600 cc – pakke med 50	
Skruenøgle	SN-28-K		10 m x 8 mm (huldiameter) gummiluftslange med ¼-fittings	H-6065-B (BSP) H-6065-N (NPS)	
Torxnøgle	SPN-8-K2		QD-Hunstik	MPV-424	
MPV-drejeled	MPV-60-K3		QD-Hanstik	MPV-5	
Rengøringsbørste	4900-5-1-K3		DVFR-Filterregulator	DVFR-8	

#### **GARANTI**

Dette produkt er dækket af ITW Finishing Systems and Products Limiteds et års garanti.

ITW Finishing Systems and Products  
 Ringwood Road,  
 Bournemouth,  
 BH11 9LH, UK  
 Tel. No. (01202) 571111  
 Telefax No. (01202) 581940,  
 Website address <http://www.itwifeuro.com>

ITW Finishing Systems and Products is a Division of ITW Ltd. Reg. Office: Admiral House, St Leonard's Road, Windsor, Berkshire, SL4 3BL, UK. Registered in England: No 559693 Vat No 619 5461 24